

2nd Session, 34th Parliament,
38-39 Elizabeth II, 1989-90

2^e session, 34^e législature,
38-39 Elizabeth II, 1989-90

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-287

PROJET DE LOI C-287

An Act to amend the Criminal Code
(order restricting the publication of the
identity of the accused)

Loi modifiant le Code criminel
(ordonnance limitant la publication de
l'identité de l'accusé)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Com-
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

R.S., c. C-46

1. The *Criminal Code* is amended by
adding thereto, immediately after section
334 thereof, the following section:

1. Le *Code criminel* est modifié par inser-
tion, après l'article 334, de ce qui suit :

L.R., ch. C-46

Order restrict-
ing publication

“334.1 (1) Where an accused is
charged with an offence under paragraph 334(b) and where the value of what is
stolen does not exceed one hundred dol-
lars, the presiding judge or justice shall
make an order directing that the identity
of the accused and any information that
could disclose the identity of the accused
shall not be published in any document or
broadcast in any way.

(2) The order made under subsection
(1) ceases to be effective from the time the
accused is found guilty of the offence
under paragraph 334(b) referred to in that
subsection.”

«334.1 (1) Lorsqu'une personne est
accusée d'une infraction prévue à l'alinéa
334b) et lorsque la valeur de ce qui est
volé ne dépasse pas cent dollars, le juge ou
juge de paix rend une ordonnance interdi-
sant de publier ou de diffuser de quelque
façon que ce soit l'identité de l'accusé ou
des renseignements qui permettraient de la
découvrir.

(2) L'ordonnance prend fin lorsque
l'accusé est déclaré coupable de l'infraction
prévue à l'alinéa 334b).»

Ordonnance
limitant la
publication